



Personas refugiadas, migrantes y desplazadas en la frontera Sur. Estudio comparado del tratamiento periodístico en siete países de la Unión Europea¹

Ruth de Frutos García²; Miguel Vicente-Mariño³

Recibido: 25 de enero de 2018 / Aceptado: 12 de junio de 2018

Resumen. El artículo estudia la imagen de las personas en movimiento (refugiadas, migrantes y desplazadas) en siete países de la frontera sur de la Unión Europea en 2015 y 2016, período en el que se incrementó el flujo migratorio al haber un cambio en las rutas. El objetivo de esa investigación es comparar cómo se ha tratado el mayor éxodo de personas que ha llegado a Europa desde la Segunda Guerra Mundial por medios de comunicación de Bulgaria, Chipre, Grecia, Malta, Italia, Polonia y España. Para ello, se han analizado el contenido de 749 piezas periodísticas. Los resultados del estudio identifican deficiencias en el tratamiento informativo sobre migración y refugio en los medios analizados, con escasa contextualización y un seguimiento irregular e intermitente de este tipo de temáticas.

Palabras clave: Migración; refugio; medios; tratamiento informativo; Unión Europea.

[en] Refugees, migrants and displaced people in the South border. Comparative study of the journalistic treatment in seven countries of the European Union

Abstract. The article studies the media portrayal of people in movement (refugees, migrants and displaced persons) in seven countries of the southern border of the European Union in 2015 and 2016, a period during which the migratory flow increased due to a change in the routes. The purpose of this research is to compare how the media in Bulgaria, Cyprus, Greece, Malta, Italy, Poland and Spain have treated the largest flow of people arrived at Europe since the Second World War. For this purpose, 749 journalistic pieces have been content-analysed. Results show clear deficiencies in the information treatment on migration and refuge in the selected media, with poor contextualization and an irregular attention to this kind of issues.

Keywords: Migration; refuge; media; information treatment; European Union.

¹ Este artículo es uno de los resultados del Proyecto RURAL DEAR Agenda, financiado por la Unión Europea. Se puede consultar información detallada sobre este proyecto en la siguiente dirección web: <https://www.ruraldearagenda.eu/portada>.

² Universidad de Málaga (España)

E-mail: ruth.defrutos@uma.es

³ Universidad de Valladolid (España)

E-mail: miguelvm@soc.uva.es

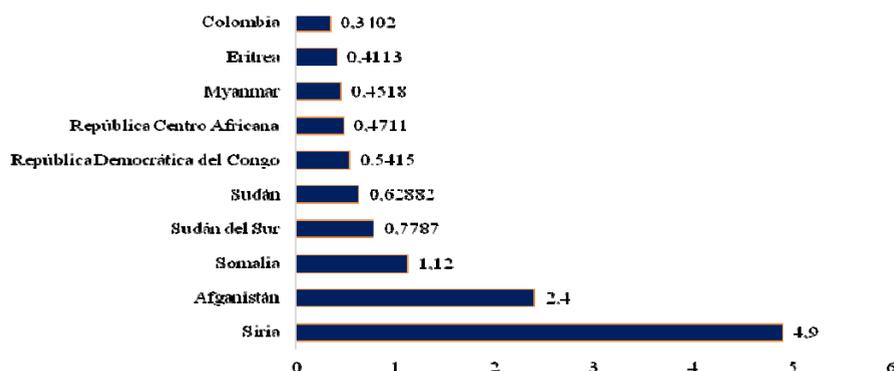
Sumario. 1. Introducción. La crisis de las políticas migratorias en la Unión Europea. 2. Objetivos, hipótesis y metodología; 2.1. Bulgaria – Vratsa; 2.2. Chipre; 2.3. Grecia – Thessaly; 2.4. Italia – Molise; 2.5. Malta; 2.6. Polonia – Łódz; 2.7. España – Valladolid. 3. Resultados. 4. Discusión y conclusiones. 5. Referencias bibliográficas.

Cómo citar: De Frutos García, Ruth y Vicente-Mariño, Miguel (2019): "Personas refugiadas, migrantes y desplazadas en la frontera Sur. Estudio comparado del tratamiento periodístico en siete países de la Unión Europea". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 25 (1), 147-163.

1. Introducción. La crisis de las políticas migratorias en la Unión Europea

El tránsito de personas en busca de una vida mejor es una constante a lo largo de la historia de la humanidad. Sin embargo, los conflictos armados, problemas sociales y crisis medioambientales de los últimos años han generado el mayor flujo migratorio después de la Segunda Guerra Mundial. En 2016, más de 65,5 millones de personas han debido huir de sus hogares o se han convertido en desplazados internos, y muchas personas se han visto obligadas a migrar por motivos económicos, según el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR, 2016). Esta cifra supera en 5,8 millones la del año anterior. Hombres, mujeres y menores que han tenido que buscar refugio en segundos o terceros países, migrantes que se trasladaban por razones económicas y desplazados internos dentro del territorio nacional son solo algunas de las personas que sufren condiciones de vulnerabilidad en el siglo XXI y que provienen de todo el mundo.

Gráfico 1. Millones de personas refugiadas, distribuidas en función de sus países de origen | 2014-2015. Elaboración propia, a partir de ACNUR, 2016:26.



En el caso europeo, la perpetuación del conflicto en Siria⁴, la inestabilidad de los países de Oriente Medio y África⁵, y la crisis en Ucrania, agudizadas por el

⁴ República Árabe Siria hace seis años ha causado 470.000 muertos y más de 1,9 millones de heridos, según el Centro Sirio para la Investigación Política, lo que supone un 11,5% de la población total del país. Esta nación representa el mayor foco de refugiados del mundo, con cinco millones de personas (ACNUR, 2016: 7), con 4,9 millones de personas refugiadas en 120 países del mundo, que, en algunos casos, son doblemente

cierre de la ruta balcánica en 2016 y el acuerdo con Turquía del mismo año⁶ (ver gráfico 2), han forzado a la población civil a acometer viajes más peligrosos, principalmente por la ruta del Mediterráneo hacia Grecia, Italia y España.

Gráfico 2. Personas que cruzan diariamente la frontera de Grecia procedentes de Turquía (2015-2016). Fuente: Comisión Europea.



La ausencia de protección en sus países de origen y la imposibilidad de llegar por vías legales provoca el inicio del viaje hacia Europa. El sueño europeo de las personas en situación de vulnerabilidad es peligroso y no solo por el alto riesgo que supone en tierra -entre otras razones derivado de las mafias, el tráfico de personas, la extorsión y el robo- sino también por el Mediterráneo, especialmente en las rutas que conectan Turquía con Grecia (CEAR, 2017). La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) calculó que, durante 2016, murieron intentando atravesar el mar Mediterráneo 3.771 migrantes, el 77% personas procedentes de Libia (OIM, 2016).

Si logran llegar a Europa, los gobiernos y la Unión Europea no proporcionan las garantías básicas de protección internacional, obstaculizando una “verdadera política de acogida” (CEAR, 2016: 9) e, incluso, aplicando leyes de asilo obsoletas, como en el caso de España (Amnistía Internacional, 2016b), lo que genera sistemas

refugiadas al haber sido palestinos que huyeron tras la colonización israelí al país vecino y que, tras la guerra, deben volver a transitar en busca de un futuro mejor.

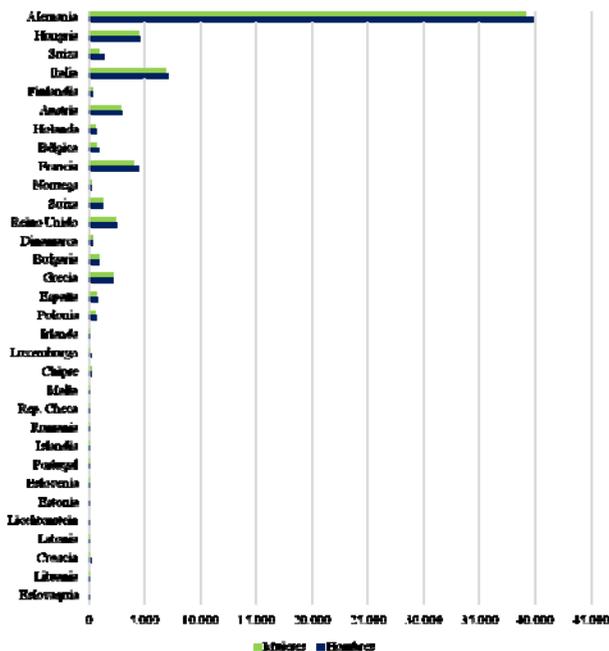
⁵ África es el continente olvidado, también en materia de migración y refugio. La persecución y los conflictos en países como República Democrática del Congo, Eritrea, Sudán, Sudán del Sur, Burundi, Nigeria, Somalia, Etiopía o República Centroafricana han aumentado la cifra de personas refugiadas hasta los tres millones (Amnistía Internacional, 2016a), lo que ha provocado la creación del mayor campo de refugiados del mundo en Kenia, establecido en 1991 y con 350.000 personas ubicadas en él en mayo de 2015 (*ibidem*).

⁶ Según la UE: “La Declaración UE-Turquía, de marzo de 2016, tiene por objeto detener el flujo incontrolado de migrantes en el mar Egeo. También prevé vías legales para que los refugiados entren en Europa. Como resultado, se ha reducido significativamente el número de refugiados y migrantes procedentes de Turquía. Las llegadas a Grecia se han reducido desde un máximo de 10 000 en un solo día, en octubre de 2015, a un promedio inferior a 74 al día desde marzo de 2016”. Más información en: <http://publications.europa.eu/webpub/com/factsheets/migration-crisis/es/>

de asilo “discriminatorios, arbitrarios, obsoletos e ineficaces”, como denunció el director de AI España, Esteban Beltrán. La crisis de legitimidad de las instituciones europeas, promotoras de políticas alejadas de sus compromisos integradores, han acrecentado el poder de la extrema derecha y los discursos del odio (Zizek, 2016), en un contexto de ceguera moral (Bauman y Donskis, 2016).

La situación de vulnerabilidad en sus países de origen, durante el tránsito o en el país de llegada es particularmente ardua para las personas por razón de sexo y diversidad afectivo-sexual. Las mujeres, al igual que el colectivo de gays, lesbianas, transexuales e intersexuales, sufren violaciones derivadas de esta condición durante todo el tránsito, lo que en algunos países se relaciona incluso con la pena de muerte para personas homosexuales o transexuales. De las 1.321.600 personas que solicitaron protección internacional en la UE en 2016, 367.000 eran mujeres, tal y como recoge el Gráfico 3.

Gráfico 3. Solicitudes de asilo en la UE por países en abril 2016⁷. Elaboración propia a partir de Eurostat.



Agresiones, explotación, acoso sexual o violencia física o psicológica son solo algunas de las agresiones más comunes a estas personas, por lo que es urgente la implementación de la visión de género en las políticas migratorias para garantizar su protección.

Los menores son otro de los colectivos más castigados durante el tránsito. Según Eurostat, la cifra de personas con menos de 18 años que llegaron sin

⁷ La elección del mes se debe a que en esa fecha había datos disponibles de todos los países.

compañía de un adulto a los Estados miembros de la Unión Europea se cuadruplicó en 2015, alcanzando las 88.300 peticiones de asilo. La Convención de los derechos del niño obliga a los países involucrados a proteger especialmente a menores refugiados, pero UNICEF (2016) advierte de los más de 22.000 que están atrapados en Grecia y corren peligro de entrar a formar parte de redes de tráfico de personas, enriqueciendo a mafias que se dedican a la prostitución y/o a la venta de órganos.

En este sentido, las políticas migratorias europeas y el giro hacia políticas de cierre de fronteras en algunos países europeos han generado procesos de expulsión, no reconocimiento del derecho de asilo ni de libertad de movimiento hacia personas que huyen de sus países de origen y sufren vulneraciones de derechos humanos durante el tránsito.

A los factores políticos, relacionados con los conflictos armados en muchas ocasiones, se le suma una creciente presión migratoria a escala global motivada por la alteración de las condiciones climáticas del planeta (OIM, 2018: 41). Si bien el origen de la expansión migratoria de 2015 remite a la necesidad de refugio por motivaciones bélicas y/o políticas, la prevalencia de las migraciones climáticas aumenta sin cesar y se presenta como un reto ineludible en materia de relaciones internacionales en un futuro cada vez más cercano (Venkataraman, 2018). Las estimaciones son muy complejas, siendo 200 millones de personas la cantidad que, según la OIM, suscita un mayor consenso global.

Frente a esta situación de crisis humanitaria y a un horizonte de incremento constante en los flujos migratorios forzados, los medios de comunicación son los altavoces no solo de las vulneraciones de derechos humanos que se producen en los países de origen, tránsito y destino, sino también de colectivos afectados por esta situación y de las consecuencias que provocan en los países de llegada (Georgiou y Zaborowski, 2017, Girò, 2016). Así, la cobertura periodística del flujo migratorio se convierte en prioritaria durante este tránsito y numerosas organizaciones han denunciado la perpetuación de estereotipos hacia las personas en movimiento (migrantes, refugiadas o desplazadas), así como la perpetuación de estereotipos (Málaga Acoge, 2017; Red Acoge, 2014).

Los medios de comunicación, por su cercanía con la ciudadanía local, pueden ayudar a trabajar eficazmente sobre el terreno y a difundir información para el conocimiento de la situación de vulnerabilidad de determinadas comunidades y territorios en general, así como sobre temas relacionados con migración y refugio en particular (Cooper, *et al*, 2016). Estos miembros de la sociedad civil han sido identificados como piezas angulares de la programación y las estrategias de ayuda de la Unión Europea en materia de Desarrollo.

“La participación de la sociedad civil organizada es capital para garantizar la aceptación y el compromiso tan necesarios en todos los niveles de la sociedad europea. Ello debe incluir la participación directa de los ciudadanos a nivel local y nacional, así como la participación de las organizaciones de la sociedad civil a escala de la UE, debido al papel fundamental de las instituciones europeas en la aplicación, el seguimiento y la revisión de los ODS en la UE” (Comité Económico y Social Europeo 2015: 3)

Según el Eurobarómetro realizado para recabar la opinión de la ciudadanía europea sobre el Año Europeo del Desarrollo, *The European Year for Development*

– *Citizens' views on development, cooperation and aid* (Comisión Europea, 2015), la población europea se informa sobre aspectos relacionados con el desarrollo por medios tradicionales como la televisión (77%) y la prensa escrita (44%). Precisamente los medios de comunicación impresos son los que han sufrido una mayor variación con respecto a estudios anteriores (Comisión Europea, 2011) por lo que resulta pertinente observar los resultados proporcionados en la Tabla 1.

Tabla 1. ¿De qué fuente obtiene información relacionada con temas de desarrollo?⁸
Resultados obtenidos en los países objeto de estudio. Elaboración propia a partir del Eurobarómetro 82.1.

Medio	Bulgaria	Chipre	Grecia	Italia	Malta	Polonia	España	EU28
TV	82%	73%	72%	79%	78%	78%	78%	77%
Prensa	28%	32%	23%	40%	29%	26%	35%	44%
Internet	20%	30%	30%	29%	44%	41%	28%	34%
Documentales	10%	16%	12%	23%	20%	20%	14%	31%
Radio	13%	12%	11%	9%	19%	20%	18%	22%
Redes sociales	12%	13%	18%	4%	17%	7%	14%	12%
Revistas	2%	3%	2%	19%	7%	6%	1%	11%
Anuncios o campañas en otros medios	5%	4%	4%	7%	5%	4%	10%	9%
Webs especializadas en temas de desarrollo	3%	8%	10%	5%	8%	4%	7%	6%
Prensa especializada en temas de desarrollo	0%	1%	1%	6%	2%	1%	3%	4%
Blogs	4%	10%	15%	3%	6%	2%	3%	4%

Es cierto que la cobertura periodística de la crisis de las personas que huyen de la Guerra en Siria no se ajusta a los estándares habituales de la información periodística en materia de desarrollo (Wall, Campbell, Janbek, 2017; Internews, 2013), pues sus contenidos han sido objeto de más atención en las secciones de política internacional o comunitaria, pero los hábitos de consumo informativo evidencian una estrategia en transición, en la que los diarios, tanto impresos como digitales, conservan un papel destacado.

⁸ Pregunta de respuesta múltiple.

2. Metodología

La investigación sobre el tratamiento informativo de la migración y el refugio en siete países de la Unión Europea (Bulgaria, Chipre, Grecia, Malta, Italia, Polonia y España) se ha realizado mediante el análisis de contenido de dos cabeceras por cada estado en diversos periodos de tiempo. El marco general de esta investigación remite a un proyecto financiado por la Comisión Europea con el título “Rural DEAR Agenda EYD-2015”, cuyo objetivo principal era contribuir a la promoción de un cambio de actitudes sociales que caminen hacia un desarrollo sostenible a través de una educación global para la ciudadanía. Esta iniciativa, coordinada técnicamente desde la Oficina de Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Universidad de Valladolid, se enfocaba en zonas rurales de los siete países anteriormente mencionados, colaborando todos ellos en la ejecución de un proyecto que combina fases de investigación social avanzada -mediante encuestas de opinión, estudios Delphi y análisis de contenidos periodísticos-, con programas de intervención en los centros escolares de las siete áreas participantes.

Las piezas periodísticas utilizadas para este artículo fueron publicadas durante dos meses, evitando así los problemas derivados de las particularidades en la agenda mediática de alguno de periodos concretos. En primer lugar, se han seleccionado noticias publicadas entre el 16 de octubre y el 15 de noviembre de 2015 y, en un segundo momento, entre el 16 de diciembre y el 15 de enero de 2016, abarcando íntegramente las festividades navideñas. Este factor conllevó cambios significativos en la cobertura de aquellos temas relacionados con los derechos humanos.

La elección de los periódicos ha tenido en cuenta la demografía y la estructura social de cada una de las regiones, introduciendo algunas correcciones al encontrar especificidades en los sistemas mediáticos objeto de estudio (Hallin y Mancini, 2008; Díaz Nosty, 2005). Así pues, se han seleccionado medios de comunicación de países con una extensión geográfica diversa, desde naciones de gran tamaño, como es el caso de Polonia, Italia y España, a países de dimensiones reducidas, como Chipre o Malta, donde se encontraron escasas diferenciaciones entre el tratamiento local, regional y nacional de las informaciones sobre los flujos migratorios entre 2015 y 2016.

Con respecto a la selección de cabeceras, primaron los diarios, salvo en Malta, caso en el que se optó por una cabecera que se publica solamente dos veces por semana, y en Polonia, donde se optó por un semanario con una importante presencia en la región de referencia. Se completó, de este modo, una muestra de 14 medios de comunicación que se describe brevemente a continuación.

2.1. Bulgaria - Vratsa

Los dos periódicos búlgaros que forman parte del análisis son el *ZOV News* (<http://zovnews.com/>) y *Konkurent*. Desde hace más de veinte años, *Konkurent* (<http://konkurent.bg/>) es el periódico regional más importante del noroeste de Bulgaria y tiene su redacción central en Vratsa, aunque cuenta con corresponsalías

en otras ciudades. El periódico, de tipo tabloide, cuenta con una tirada de 5.000 ejemplares. *Konkurent* fue galardonado con varios premios, entre los que destaca el otorgado en el Festival Internacional de Periodismo de Truskavets, en Ucrania. Por su parte, *ZOV News* es un portal digital de noticias con una importante presencia en la región de Vratsa.

2.2. Chipre - Idalion

Simerini es un periódico de centro-derecha en griego que se publica en Chipre desde 1976 (<http://www.sigmalive.com/simerini>). Con la circulación diaria más grande del país, unos 9.000 ejemplares, el tabloide fue fundado por siete periodistas dirigidos por Alecos Constantinides. Todas sus ediciones están accesibles *online* mediante PDF desde 2005. Actualmente su editor es Annis Komninis.

Alithia (<http://www.alithia.gr/>) es un diario chipriota con sede en Nicosia que, al igual que *Simerini*, está escrito en griego. Con una difusión aproximada de 11.000 ejemplares al día, el periódico se fundó en 1952 como revista y treinta años después, en 1982, pasó a editarse como periódico diario.

2.3. Grecia – Thessaly

Los dos periódicos elegidos en Grecia están ubicados en la región de Thessaly. En 2007 se creó *Magnesia* (<http://magnesianews.gr/print-edition>), un medio que se publica cinco días por semana y posee una tirada de 8.000 periódicos que se distribuye de manera gratuita en la ciudad de Volos y por el Ayuntamiento de Magnesia. En el caso de *Thessalia* (www.e-thessalia.gr), el diario nació en 1898 y, desde entonces, se publica en Volos, aunque es vendido en las cuatro mayores ciudades de la región de Thessaly.

2.4. Italia – Molise

La región meridional italiana de Molise es la segunda más pequeña de la península Apenina. El primer periódico regional de la zona fue el *Quotidiano di Molise* (<http://quotidianomolise.com/>). Nacido en 1987, ofrece diariamente información desde su sede central en la ciudad de Campobasso, aunque posee otras ediciones en Isernia y Térmodi. Con cerca de 1.000 lectores por día en su versión en papel, esta cifra se multiplica por diez en su versión *online*.

Por su parte, *Primo Piano Molise* (www.primopianomolise.it) es un diario regional dirigido por el periodista Luca Colella y relacionado con el grupo mediático de *La Stampa*, que difunde información en Campobasso, Isernia y en algunas localidades del centro del Abruzzo desde el año 2000. Con un número de lectores, según cifras no oficiales, de 1.500 personas, el acceso en la web asciende a 8.000.

2.5. Malta

En el escenario mediático maltés se han seleccionado *Times of Malta* y *Malta Today*. En 1935 se fundó el diario decano del país, *Times of Malta*, (<http://www.timesofmalta.com/>), que actualmente posee una circulación de 37.000 ejemplares, según su página web, y ostenta uno de los mayores tráficos de ediciones *online* de los periódicos de este país.

Editado por Salvador Balzan, *Malta Today* (<http://www.maltatoday.com.mt/>) es un periódico que se publica dos veces por semana desde 1999, aunque en sus inicios solo salía los viernes, posicionándose como un medio para el fin de semana en inglés. Los lunes tiene una tirada de 11.000 copias, con cerca de 33.000 lectores por su aplicación (App) y los miércoles de 8.000 copias, con 24.000 lectores a través de su app.

2.6. Polonia – Łódź

La *Gazeta Wyborcza* (<http://wyborcza.pl/>) o, por su traducción, el *Periódico Electoral*, se publica en Varsovia desde el 8 de mayo de 1989 y pertenece a Agora S. A. Cox Communications. Dirigido por Adam Michnik, se publica seis veces por semana (excepto los domingos) y posee una circulación de 230.481 ejemplares. Con respecto a la división de la información, contiene una sección nacional general para todas las ediciones y después sedes con secciones locales en las diversas ciudades, entre la que se encuentra Łódź, objeto de esta investigación. Por otra parte, su edición digital tuvo cerca de 77.000 accesos a finales de 2015, haciéndole uno de los medios más visitados del país.

El *Tydzień Trybunalski* (<http://www.tt.info.pl/>) es el segundo periódico elegido en la región polaca de Łódź. Comenzó a publicarse en 1997 y se edita con periodicidad semanal. Con una circulación de 6.000 ejemplares, los lectores se multiplican por dos en los indicadores de audiencia nacionales. La edición digital del *Tydzień Trybunalski* contabiliza 40.000 visitas al día y, como el anterior caso polaco, posee ediciones locales en diversas localidades.

2.7. España – Valladolid

En Valladolid, la capital de la comunidad autónoma de Castilla y León se sitúan las redacciones de los dos periódicos analizados en esta zona: *El Norte de Castilla* y la edición regional del diario de tirada nacional *El Mundo*. *El Norte de Castilla* (www.elnortedecastilla.es) es el diario más antiguo de España. Creado en 1854 pertenece al Grupo Vocento y posee edición digital desde 1997. Si bien su sede central se ubica en Valladolid, también posee ediciones en Palencia, Salamanca y Segovia. Según el último Estudio General de Medios (EGM), *El Norte* llega a 190.000 lectores al día, con una difusión de 20.456 ejemplares diarios, según el OJD de enero-diciembre de 2015.

El Mundo es el segundo más leído en España y se fundó en 1989. Perteneciente al grupo Unidad Editorial S.A., dispone de una de sus diez ediciones regionales en

Valladolid (www.diariodevalladolid.es). Según la primera oleada del EGM de 2016, *El Mundo* posee 852.000 lectores diarios en todo el país.

Una vez recopiladas las piezas de los periódicos que componen la muestra del estudio, se complementó este proceso con una lectura detenida de todos los materiales para identificar aquellas informaciones en las que se hiciese mención a aspectos directamente relacionados con la migración y el refugio. Cada pieza publicada que hiciese referencia a alguno de estos conceptos se incorporó al corpus de estudio y fue sometida a un análisis de contenido, de carácter cuantitativo y cualitativo.

El libro de códigos aplicado a las 749 piezas identificadas estaba formado por las siguientes 25 variables, con opciones de respuesta abiertas y, en su mayoría, cerradas:

- A. Día de publicación
- B. Mes de publicación
- C. Año de publicación
- D. País
- E. Periódico
- F. Número de página
- G. Tamaño de la pieza
- H. Titular
- I. Sección temática
- J. Localidad en la que se firma la pieza
- K. Localidad en la que suceden los hechos sobre los que se informa
- L. Información sobre el contexto de la noticia
- M. ¿Se incluye apoyo fotográfico en la pieza?
- N. Descripción, en su caso, de la fotografía
- O. Tema principal de la pieza
- P. Temas secundarios que aparecen en la pieza
- Q. Palabras clave, que resuman el contenido principal
- R. ¿Existe relación con la educación para el desarrollo?
- S. ¿Quién es el protagonista principal de la pieza?
- T. ¿Se incluyen citas textuales en la pieza?
- U. ¿Existe alguna atribución de responsabilidad sobre los hechos en la pieza?
- V. ¿Se incluye información sobre las causas de los hechos sobre los que se informa?
- W. ¿Se incluye información sobre las consecuencias de los hechos sobre los que se informa?
- X. ¿Se incluye información sobre posibles soluciones para los hechos sobre los que se informa?
- Y. Autoría de la pieza

Este diseño metodológico perseguía la consecución de dos objetivos principales: primero, cuantificar la presencia de los aspectos relacionados con la migración y con el refugio en cada uno de los siete territorios y, segundo, profundizar en la forma en la que estas catorce cabeceras informan a sus audiencias acerca de estas cuestiones.

El procesamiento estadístico para las variables cerradas, e interpretativo para las categorías que admitían la apertura de respuesta fue realizado *a posteriori*,

proporcionando las evidencias para la redacción de los resultados que se desglosan en el siguiente apartado.

3. Resultados

Los medios de comunicación son una institución mediadora entre la realidad y la construcción simbólica de la misma (Couldry y Hepp, 2017), conformándose como una fuente de información fundamental para la creación de un espíritu crítico entre la ciudadanía de cualquier sociedad actual. Conectando esta función con nuestro objeto de estudio resultará fundamental observar cuánta información sobre migración y refugio se publica en las principales cabeceras regionales de estos territorios pertenecientes a la frontera Sur europea, pues este indicador nos devolverá una información válida para comprobar si estas cuestiones se perciben como próximas y cercanas en estos entornos rurales y semiurbanos.

La consideración de la propia frontera Sur de la Unión Europea crea una primera semejanza en el tratamiento informativo de distintas temáticas, incluidas migración y refugio, en los países analizados. Aunque Polonia se encuentra en el noreste de la UE, los siete territorios remiten, en mayor o menor medida, a la periferia de la Unión Europea, especialmente afectada por la crisis económica desde 2008. En particular, Portugal, Italia, Grecia y España –junto con Irlanda- han sido etiquetados, de forma despectiva, como PIIGS, en contraposición con las economías del centro y del norte de la Unión. Así, la narración periodística de estos medios está influida por su situación geográfica en zonas periféricas y rurales dentro de estos países. Dichos aspectos condicionan el marco de análisis, ya que su situación podría suponer, a priori, una mayor receptividad o sensibilidad hacia este tipo de contenidos de carácter más humanitario.

El número de personas en movimiento (refugiadas, desplazadas y migrantes) ha crecido de forma significativa en los últimos años en estos países la crisis humanitaria resultado del agravamiento de los conflictos armados y las últimas modificaciones de las políticas migratorias de la UE han generado un aumento considerable en la cobertura periodística en general, y en los medios de los países estudiados en particular. Esta coyuntura ha propiciado que las cabeceras profundicen en el análisis de las cuestiones relacionadas con migración y refugio, transmitiendo un enfoque basado en los derechos fundamentales y las libertades públicas, aunque a veces de manera irregular.

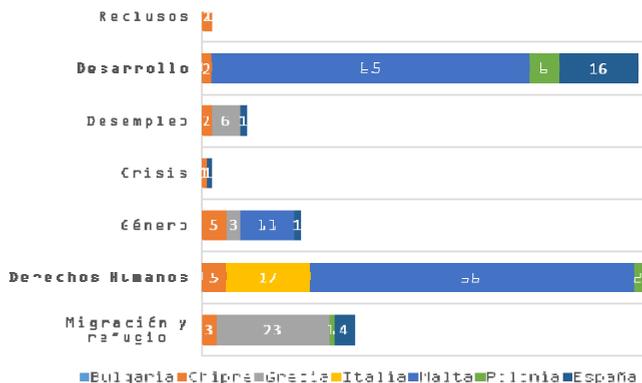
Como denuncia la OIM (2018: 193): “los datos empíricos muestran que la cobertura mediática de la migración ha adoptado un tono más negativo que positivo, especialmente en el caso de la migración irregular. No obstante, cabe señalar que esta cobertura negativa en los medios de comunicación no se aplica exclusivamente a la migración, pues los periodistas tienden a hacer hincapié en los problemas en la mayoría de ámbitos. Del mismo modo, hay excepciones a la tendencia de difundir "malas noticias", y se observa una ligera inclinación hacia una cobertura más positiva -o al menos más neutral- de la migración en varios países de destino y de origen”.

Este aspecto, junto con el enfoque en derechos humanos y género, se ha consolidado como el tema transversal más recurrente en las piezas periodísticas

objeto de estudio. Cabe recordar que organizaciones no gubernamentales como Amnistía Internacional (2016) han denunciado que, durante el tiempo de análisis de esta investigación, “persistían las denuncias de devoluciones instantáneas de personas refugiadas y migrantes por la policía de fronteras, las condiciones de recepción de los solicitantes de asilo seguían siendo precarias y no había un plan de integración para las personas reconocidas como refugiadas” en Bulgaria. En Chipre, “las personas migrantes en situación irregular eran recluidas en condiciones inadecuadas durante periodos prolongados” (*ibidem*), se produjo un “drástico aumento de llegadas de solicitantes de asilo y migrantes en situación irregular a las islas del Egeo que terminó de desbordar a un sistema de acogida ya precario” (*ibidem*). En Grecia, continuaron las expulsiones colectivas en frontera hasta Turquía y en Italia, “se registró un drástico aumento del número de muertes de personas refugiadas y migrantes que intentaban llegar a Italia en barco desde el norte de África” (*ibidem*), mientras que en Malta “continuaba disminuyendo el número de personas refugiadas y migrantes que llegaban de forma irregular en barco o eran desembarcadas en el país tras operaciones de búsqueda y salvamento” (*ibidem*). “Los debates sobre la reubicación y el reasentamiento de personas refugiadas tuvieron lugar en un clima de declaraciones cada vez más discriminatorias, alimentado durante el año por algunos cargos públicos” (*ibidem*) en Polonia, y en España “las fuerzas de seguridad llevaron a cabo expulsiones colectivas e hicieron uso excesivo de la fuerza contra personas que trataban de entrar de forma irregular en los enclaves españoles de Ceuta y Melilla desde Marruecos” (*ibidem*).

En este contexto, el Gráfico 4 ilustra la presencia de palabras clave transversales en los catorce medios analizados, alteradas por la anomalía maltesa, que consiste en que los diarios de esta isla prestan mucha más atención a los asuntos relacionados con la migración y el refugio que el resto de países analizados, identificándose 66 piezas en los periódicos de Malta de las 90 totales sobre derechos humanos, y 65 de las 67 totales sobre desarrollo, muy por encima del resto de países.

Gráfico 4. Distribución de los temas transversales por país. Elaboración propia



Uno de los ejemplos más representativos es la información publicada del periódico *Times of Malta* el viernes 16 de octubre de 2015, que en su página 11, titulada “Merkel looks to Turkey as she feels heat on refugees” [Merkel mira a Turquía al sentir calor por los refugiados] en su sección de internacional, firmada por la agencia Reuters. Esta noticia sirve para ejemplificar el uso excesivo de noticias de agencia sobre temas relacionados con migración y refugio de los periódicos locales y regionales analizados. Si bien es cierto que estos medios no disponen de la infraestructura suficiente para dar información de profundidad mediante corresponsales o equipos especializados, el exceso de despachos de agencia tiende a homogeneizar toda la información de internacional. Por otra parte, los flujos migratorios son acontecimientos que están siendo abordados por estos periódicos en su día a día, ya que los territorios donde se ubican son los puntos de llegada de la población en movimiento. La pieza del periódico maltés incorporaba una fotografía con el pie de foto “Migrant children stand at a train station as other migrants gather to cross the border to Serbia in Tabanovce, Macedonia”⁹:

Imagen 1. Fotografía de la pieza “Merkel looks to Turkey as she feels heat on refugees”, con el pie de foto “Migrant children stand at a train station as other migrants gather to cross the border to Serbia in Tabanovce, Macedonia”¹⁰. Fuente: Marko Djurica / Reuters.



La utilización de imágenes de menores para relatar las vulneraciones de derechos humanos durante el flujo migratorio debe ser objeto de mayor cuidado por los medios de comunicación. En este caso, la fotografía de Marko Djurica relata esta situación, pero quiebra el derecho a la imagen y la intimidad de los menores en tránsito. Además, la noticia no trata de los niños y niñas en movimiento, sino de las relaciones políticas entre los ejecutivos alemanes y turcos, por lo que se hace innecesaria.

⁹ Niños migrantes se paran en una estación de tren mientras otros migrantes se reúnen para cruzar la frontera con Serbia en Tabanovce, Macedonia.

¹⁰ Los autores han decidido incorporar elementos que protegiesen la identidad de los menores en la reproducción de esta foto para el presente artículo para no incurrir en la mala praxis evidenciada.

Este fenómeno se repite en otros medios de comunicación, como el polaco *Wyborcza*, que el 24 de diciembre de 2015 publicaba la información Łodzianka na wyspie Lesbos: "U wybrzeży wciąż słyhać płacz"¹¹, en la que se entrevista a una trabajadora polaca en la isla griega llamada Aleksandra Wisniewska. Para ilustrar su labor, el fotógrafo vuelve a utilizar la imagen de niños descontextualizada.

Imagen 2. Fotografía de la pieza "Łodzianka na wyspie Lesbos: "U wybrzeży wciąż słyhać płacz" con el pie de foto "Na wyspie Lesbos (Aleksandra K. Wiśniewska)"¹²



La incorporación de la perspectiva de derechos humanos y del enfoque de género (Alhayek, 2015) en países con coberturas periodísticas deficitarias de este tipo de sensibilidades hace especialmente interesante el análisis de la coyuntura internacional donde se enmarcan las informaciones y el periodo histórico en el que se publican estas noticias. No es baladí que el aumento de noticias sobre migración y refugio se sitúe en un momento en el que las políticas migratorias europeas están en crisis (Žižek, 2016), al igual que tampoco es aleatoria la preocupación por la crisis o el desempleo en escenarios de profunda desigualdad entre las regiones, que afectan especialmente a los entornos rurales y, por tanto, a la percepción mediática de los mismos.

4. Discusión y conclusiones

La migración y el refugio no son una materia de interés prioritario para las principales cabeceras regionales de Bulgaria, Chipre, España, Grecia, Italia, Malta y Polonia. En ellas, se articulan discursos con serias deficiencias conceptuales, sin una voluntad editorial de explicar las causas y consecuencias de estos procesos y relegando la información sobre a espacios menores.

¹¹ Łodzianka en la isla de Lesbos: "El llanto todavía está en la costa"

¹² En la isla de Lesbos (Aleksandra K. Wiśniewska)

La falta de estrategia mediática sobre la cobertura de hechos noticiosos relacionados con el mayor flujo migratorio después de la Segunda Guerra Mundial y, por ende, con cuestiones relacionadas con derechos humanos genera contenidos desestructurados en distintas secciones de los diarios, sin orden ni rigor cronológico, creando una amalgama de informaciones inconexas que dificultan un razonamiento coherente sobre una de las prioridades de las políticas migratorias regionales de la Unión Europea.

La ausencia de secciones específicas o bloques temáticos claramente identificables que aborden la situación de personas migrantes, desplazadas forzadas o refugiadas en los medios analizados no contribuye al desarrollo de un espíritu crítico por parte de los lectores que, en muchas ocasiones, ven limitado su acceso al conocimiento periodístico sobre estas problemáticas sociales debido al abuso de información procedente de agencias de noticias internacionales.

Además, en los países en los que más noticias sobre migración y refugio se identifican, como Malta o Chipre, las cabeceras utilizan fotografías que vulneran los derechos de los menores, retratados en informaciones que no están referidas directamente a la infancia. En consecuencia, la imagen de los menores se convierte en un recurso fácil, pero efectivo, para ilustrar contenidos de tipo político o entrevistas basadas en las historias de vida de los adultos.

Escaso espacio, lugares comunes y falta de criterio editorial que contribuyen a reproducir unos discursos superficiales que no contestan a las preguntas clásicas del buen periodismo y que dejan de lado a la más importante, que se interroga acerca del porqué de los hechos. Las causas de los hechos noticiosos – especialmente relevantes en este tipo de situaciones al tratar aspectos de los contextos económicos y sociales de los países de origen, tránsito y destino – permiten identificar los aspectos que pueden ser mejorados en el futuro y crear estrategias de empoderamiento ciudadano que permanecen ausentes en las noticias analizadas. Como denuncia la Organización Internacional de las Migraciones en su último informe (OIM, 2018), estas deficiencias en el tratamiento informativo generan una visión estereotipada y muchas veces negativa de las personas en movimiento. Este tono genera una tendencia a reproducir “malas noticias”.

Desarrollo, género, derechos humanos, migración y refugio son los temas transversales más recurrentes, dejando entrever una creciente preocupación por la coyuntura actual que debe ser acompañada tanto de una mayor formación de los profesionales de la información como de un firme compromiso editorial por profundizar en estas temáticas. Urge, por lo tanto, dotar de mayor espacio y profundidad a las noticias relacionadas con migración y refugio, pues todavía se detectan importantes carencias en el tratamiento periodístico. Una mejor cobertura de los flujos migratorios en la frontera Sur europea puede contribuir a una mayor implicación ciudadana en la gestión de uno de los principales desafíos a los que hace frente la Unión Europea en la actualidad.

5. Referencias bibliográficas

Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) (2016): *Tendencias Globales sobre refugiados. Desplazamiento forzado en 2015. Forzados a huir*. En:

- <http://www.acnur.org/fileadmin/scripts/doc.php?file=fileadmin/Documentos/Publicaciones/2016/10627> [Consulta: 25 de diciembre de 2017]
- Alhayek, K. (2015): “Untold stories of Syrian women surviving war”. *Syria Studies*, 7, 2, 1–30: <https://ojs.st-andrews.ac.uk/index.php/syria/article/view/1066> [Consulta: 25 de enero de 2018]
- Amnistía Internacional (AI) (2016a): *Refugio e inmigración*. En: <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/temas/refugio-e-inmigracion/>.
- Amnistía Internacional (AI) (2016b): *Asilo en España: un sistema de acogida poco acogedor*. En: http://www.ara.cat/2016/05/31/INFORME_SENCER_Sistema_Acogida_ESP.pdf?has_h=1f39263cbc14d8766ed8ab0d3ab7e63c2d5f1704 [Consulta: 15 de enero de 2018]
- Bauman, Zygmunt y Donskis, Leónidas (2015): *Ceguera moral. La pérdida de sensibilidad en la modernidad líquida*. Barcelona, Paidós.
- CEAR (2017): *Informe 2017: las personas refugiadas en España y Europa*. En: <https://www.cear.es/wp-content/uploads/2017/06/Informe-Anual-CEAR-2017.pdf> [Consulta: 25 de enero de 2018]
- Centro Sirio para la Investigación Política (2016): *SCPR Alienation and Violence Report 2014*. En: <http://scpr-syria.org/publications/policy-reports/scpr-alienation-and-violence-report-2014-2/> [Consulta: 23 de enero de 2018]
- Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) (2016): *Informe 2016: Las personas refugiadas en España y Europa*. En: http://www.cear.es/wp-content/uploads/2016/06/Informe_CEAR_2016.pdf [Consulta: 14 de enero de 2018]
- Cooper, Samantha; Olejniczak, Erin; Lenette, Caroline; and Smedley, Charlotte (2016): “Media coverage of refugees and asylum seekers in regional Australia: a critical discourse analysis”. *Media International Australia*, 162, 1, 78 – 89.
- Couldry, Nick & Hepp, Andreas (2017): *The mediated construction of reality*. Cambridge, Polity.
- De Frutos, Ruth; Carracedo Bustamante, María; y Pérez Miguel, Luis (2017): “Estudio sobre la Educación para el Desarrollo en los medios europeos: entre las deficiencias conceptuales y la falta de estrategia mediática”, *Revista española de desarrollo y cooperación*, 41, 83-95.
- Díaz Nosty, Bernardo (2005): *Déficit mediático, El. Donde España no converge con Europa*. Barcelona, Editorial Bosch.
- Eurostat (2016): *Asylum and first time asylum applicants by citizenship, age and sex Annual aggregated data. Females*. En: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/asylum-and-managed-migration/data/main-tables> [Consulta: 1 de diciembre de 2017]
- Georgio, Myria & Zaborowski, Rafal (2017): *Media coverage of the “refugee crisis”: A cross-European perspective*. En: <https://rm.coe.int/1680706b00> [Consulta: 24 de enero de 2018]
- Girò, X. (2016): “Entre la asistencia y la justicia global. Estudio sobre la visión de la cooperación ofrecida por los medios”. *Revista española de desarrollo y cooperación*, 38, 9-24.
- Internews (2013): *Lost: Syrian refugees and the information gap*: https://internews.org/sites/default/files/resources/Internews_Lost_SyriaReport_Nov2013_web.pdf [Consulta: 25 de enero de 2018]

- Hallin, Daniel y Mancini, Paolo (2008): *Sistemas mediáticos comparados. Tres modelos de relación entre los medios de comunicación y la política*. Madrid, Editorial Hacer.
- Málaga Acoge (2017): *Tratamiento informativo de la inmigración y el refugio en la prensa de Málaga*. En: <http://malaga.acoge.org/wp-content/uploads/2018/01/Informe-Tratamiento-informativo-de-la-inmigracio%CC%81n-y-el-refugio-en-la-prensa-de-Ma%CC%81laga-1.pdf> [Consulta: 16 de enero de 2018]
- Organización Internacional de las Migraciones (OIM) (2018): *World Migration report 2018*. En: <https://www.iom.int/wmr/world-migration-report-2018> [Consulta: 12 de enero de 2018]
- Organización Internacional de las Migraciones (OIM) (2016): *World Migration report 2016*. En: <https://www.iom.int/wmr/world-migration-report-2015> [Consulta: 12 de enero de 2018]
- Red Acoge (2014): *Estudio sobre periodismo e inmigración. Inmigracionismo. Hagamos autocrítica de los medios de comunicación libres de xenofobia*. En: <http://redacoge.org/mm/file/InformeInmigracionismo-RedAcoge.pdf> [Consulta: 16 de enero de 2018]
- UNICEF (2016): *Crisis de refugiados en Europa: una crisis con rostro de niño*. En: <http://www.unicef.es/infancia/emergencias-ayuda-humanitaria/crisis-de-refugiados> [Consulta: 1 de diciembre de 2017]
- Venkataraman N. (2018): "What's Not in a Frame? Analysis of Media Representations of the Environmental Refugee". En: Schröter M., Taylor C. (eds): *Exploring Silence and Absence in Discourse. Postdisciplinary Studies in Discourse*. Palgrave Macmillan, Cham.
- Wall, Melissa; Otis Campbell, Madeline; and Janbek, Dana (2017): "Syrian refugees and information precarity". *New Media and Society*, 19, 2.
- Žižek, Slavoj (2016): *La nueva lucha de clases. Los refugiados y el terror*. Barcelona, Anagrama.

Ruth de Frutos García es coordinadora de la Cátedra Unesco de Comunicación de la Universidad de Málaga, miembro del Observatorio de cooperación internacional para el desarrollo de la Universidad de Valladolid y responsable de prensa de Amnistía Internacional en Málaga. Licenciada en Periodismo por la Universidad de Valladolid y doctora en Periodismo con mención internacional por la Universidad de Málaga, con valoración Sobresaliente Cum Laude en 2014, por una tesis doctoral sobre indicadores mediático culturales por la que fue galardonada con el Premio Extraordinario de Doctorado 2015-2016 del Programa de Doctorado "Educación y Comunicación Social". Tras el doctorado realizó el Máster Oficial en Cooperación Internacional y Políticas de Desarrollo de la UMA con el que obtuvo un Premio Extraordinario de Máster de la Facultad de CC. Económicas.

Miguel Vicente-Mariño es Doctor en Comunicación Audiovisual y Publicidad, Licenciado en Periodismo y en Sociología. Es Profesor Titular en la Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación de la Universidad de Valladolid (Campus de Segovia) y dirige el Departamento de Sociología y Trabajo Social.